

RNI 68092/83 Regn. No. N.E. 1024

From

Synod Literature & Publication Board

Synod Press Building (Top)

Aizawl – 796 001, Mizoram

Phone : 2324590



E-mail : slpb@rediffmail.co.in

Vol. XXVIII No. 320

N E W S L E T T E R

June, 2010

CHHIARPUI LEH SAKAWLH

Tunlain India ram Chhiarpui leh Sakawlh sawi zawmin thu belh chian dawl lo hmangin tuten emaw mi an sawi thaih a, chumi ziakna bu tē (*booklet*)-te pawh an sem a. India sawrkarin chhiarpuiah UID (*Unique Identification*) a hman tur leh chu chu sakawlh number 666 hlimthla a nih tur thu te, chutianga chhinchhiahte chu lei leh zawrh khap a nih tur thute tarlangin, zeldin thubawlin Chhiarpui (*Census*) lo awm tur hi a hlauhawmzia an sawi a.

UID hi India khua leh tuiten chhinchhiaha inang lo kan neih vek nana buatsaih a ni a, tuna Voter ID Card kan neih aia chipchiar zawka buatsaih tur a ni a. Thil awl-ai a nih loh avangin kum nga chhunga UID maktaduai 600 siam hman tum a ni chauh. A tangkaina lamah chuan dan lova ram dang mi lo lut hriat hran nan te, firfiaka che thin man chhuah nan te, inthlanna atan te hman tur a ni. Khawvelah hian Passport lem siama dan lova mi rama luta rawlrala che an tam sawt hle a. Khawvel ram tam takah UID hi an ram mi leh sate ven him nan an hmang tangkai tawh hle a ni. Duh lo chung tihluihnaa neih tur a ni lo va, dilna form fill-up tur a ni zawk a, chutah chuan thlalak kutzungtang sawm *finger print* leh mit thlalak (*Iris Scan*)-te neih a ngai baw. Hlauh tur a ni lo va, tihluihnaa neih tur a ni lo va; amaherawhchu, zin veivak, foreign-a kal thinte leh hnathawhna hmun azirin neih ngei tulna hun leh hmun a awm a. India rama cheng kan nih phawt chuan neih vek pawh a him ber zawk ang.

UID leh sakawlh number 666 hi tuten emaw an sawi zawm a, Website chhinchhiaha www.te pawh 666 tihna niin an sawi baw a. Hetianga puhtute hian heng hmingte hi nimin lawka an hmel hriat ve chauh a ni a. Khawvel zau zawkah tun hma atanga an lo hman tawh a ni si a, tunah an kawlh thar phutin a rinawm loh hle. Sakawlh hlautute hian hman lai atangin thil danglam deuh

apiang hi sakawlhah an lo puh fo tawh a, puh fuh an la nei rêng rêng lo va. An hlau laklawh tawh a, thil danglam deuh, sakawlh nena hmehbel theih nia an hriat apiang chu an puh a, hei lo pawh hi puh tur remchang an la zawng zel ang.

Sawi thui a ngai lo va, Kohhran member-te chu he thilah hian tu mah chi-ai loh tur a ni. Sakawlh hi a puha inpuh chi a ni lo va, a lo lang dawn a nih pawhin hai rual a ni lo vang. Krista-ah kan awm phawt chuan sakawlh hi a hlauhawm lo chauh pawh ni lovin kan hneh sa a, kan la hlauh chhung chuan rinnaah kan la Chiang lo tihna a ni. Pangang hlau chuan an that ngam lo va, a hlau lo chuan awlsam takin an that mai thin. Thuneihna leh thiltihtheihna zawng zawng neitu Isua ta kan ni a, sakawlh ngam loh kan ni tih hi kan hre Chiang tur a ni ang. “*Isua hnenah hlauh tur a awm lo, Engkimin a thupek an awih thin,*” tih hla sa thintute hian tu pa zeldin thubawl emaw avangin sakawlh kan hlau tur a ni lo va, sakawlh min hlau zawk tur a ni. Chhiarpui (*census*)-a tel duh loh hi khua leh tui tha nih kawnga rinawm lohna a nih bakah, sawrkar pawl sawina lian tak a nih avangin Kohhran mite chuan hlauh chu sawi loh, a theih anga sawrkar tanpui zawk tur kan ni. Sakawlh hlau apiangte chu sakawlh a hneh turte an nih zawk avangin Lal Isuaa awm leh, a Kohhran belh tlat hi sakawlh laka himna leh sakawlh hneh dan tur chu a ni e.

(UPA VANLALHUMA)

Secretary

(REV. C. CHAWNLIANA)

Moderator

Mizoram Presbyterian Church, Synod



Editorial Staff
 Rev. Thangzauva Upa H. Ronghaka
 Rev. B. Lalnghakliana
 Upa C.H. Thangkhuma

Mizote hi Sakhuaana thilah a ni emaw, politics leh eizawna thilah a ni emaw kan buaiin kan rilru a chi-ai awl em em a. Rilru bulbal nei lo, luang thli chhem nghin ang mai hi kan tam hle niin a hriat. Sakhaw lam thilah leh lek phei chuan kan nghing hma lehzuat. Zirtirna danglam deuh a lo thlen apianga 'hei zet chu....' ti deuh ziah pawh an awm nia! Isua lokalna leh sakawlh hlau kawp te pawh zuk awm a!

Tunlai hian Chhiarpui 'Census' neih mek a ni a. Sakawlh Number 666 nena sawi zawm a, hlauhawma ngaiin mi thenkhat chu Kohhran chhuahsan te, Ration Card-a an hming thai chhia te, Inchhiarna an hming pe duh lote pawh an awm a, hlauhna rilru-in an khat a. Khawchhak Lungpui lum hlau ang kha an ni. Lal Isua chuan, "Thlamuang takin awm rawh u, keiin khawvel ka ngam ta (Johana 16:33) a ti a. 'Isua hnenah hlauh tur a awm lo,' tih hla kan sak thin ang hian, Thlamuang takin, tih chet rual lohvin awm ila. Thlemna tawka awm te tungding leh turin tan i la sauh sauh ang u.

SYNOD EXECUTIVE COMMITTEE THUREL THENKHATTE

Mizoram Presbyterian Kohhran Synod Executive Committee vawi 229-na chu ruahman lawk angin June 1-3, 2010 chhung khan Synod Committee room-ah an thu a, thurel pawimawh leh langsar deuh hetiang a ni:

1. 2009 Synod Inkhawmpuiin Presbyterian Hospital tihchangtlun tura a rel bawhzuia Hospital Board-in rawtna chi hrang hrang an siam chu thlir a ni a, CT scan leina tur budget-a dah remtih a ni a. Tihchangtlunna tur rawtna dang pawh Synod-in a tlin tawk ang zela tihpuitlin dan zawn remtih a ni.

2. Presbyterian Hospitalah hna thar pali - Medical Officer pahnih, Pharmacist pakhat leh Medical Record Assistant pakhat siam a ni.

3. Serampore College-in sum lama harsatna an tawh avanga Mizoram Presbyterian Kohhran tanpuina an rawn dil angin Rs. 10,00,000/- (Cheng nuai sawm)-a tanpui remtih a ni.

4. Synod Service Board-in Department rawt anga hna ruak hnawh khah an dil angin Aizawl Theological College atan Chowkidar pakhat leh Information and Publicity hnuiaia a ngheta lak turin Recording Assistant pakhat, Editing Assistant pakhat leh Cameraman phalsak an ni.

5. Central KTP-in Inkhawmpui Liana hman thin Pandal (thlur lehlamah chhunzawm a ni) ↗

ruhrel siam danglam an rawt chu remtih a ni a, Synod Property Committee bawhzui tura dah a ni.

6. United Theological College (UTC) Council Member tang lai term a tawp avangin member thar atan Rev. Dr. Vanlalehuanawma, Vice Principal, ATC ruat a ni.

7. Burma Mizo Christian Fellowship (BMCF) Janakpuri, New Delhi-in an Kohhran serh leh sang khawihhaka anmahni enkawltu tur Mission Board-a an dilna chu fimkhur taka Mission Board-in a lo kalpui mai a tha e, tih a ni.

8. Revival Speaker intirh dan kalphung en that a ni a, hemi chungchanga Revival Committee-in ruahmanna a rawn thlen chu hman nghal tura pawm a ni.

9. PCI Training Centre sak nan Mizoram Synod tum tura beisei Rs. 5,38,500 chu budget thara dah tura rel a ni.

10. Chhim biala Hospital din kaihhraina siam tura SEC-in a ruatten ruahmanna an siam chu thlir ho a ni a, Synod Mission Board ram neih sa leh a sakna tura tih inthleng rawt a ni a, remchan lohna a awm chuan ngaihtuah leh tur a ni ang.

11. Synod Executive Secretary-te hna chanpual siamrem dan tur ruahmanna siam a ni a, Synod 2010-ah thlen tura tih a ni.

12. PRESCOM hnuiaia thawktu Prescom Assistant III pathum leh Prescom Assistant IV pasarih, kum 10 chuang a nghet lova lo thawk tawhte chu PRESCOM Board-in dah ngheh a dil angin dah ngheh remtih a ni.

13. Synod Inkhawmpui rorel tihzangkhai dan tur chungchang 2009 Synod thurel zir chianga, ruahmanna siam tura tihten ruahmanna an siam chu siam that ngaite siam thain Synod-a thlen tura pawm a ni.

14. 2009 Synod-in inkawp lo chi inkawp (*homosexual and lesbian*)-te dinhmun en that a rel chu hemi chungchang chhui tura tih Nupa Thu Sub-Committee-in SEC-ah an hmuh dan leh rawtna an thlen a, siam that ngaite siam thain Synod-a thlen tura pawm a ni.

15. District capitala Synod ram hman dan tur Synod Property Committee-in ruahmanna an siam chu siam that ngaite siam thaa pawm a ni.

16. Dampa Presbytery atanga Chhawrpial Presbytery thar siam a nih avangin heng Presbytery pahnih atanga Synod Committee hrang hranga tel tura rawtte pawm an ni.

17. PCI Executive Committee-in Assembly Officer Rev. V.L. Zaithanga term kum khat dang pawhsei a dil angin phalsak a ni.

18. Thlaraubo Zawngtuten Rev. Thangdela thawh hun chhung pawhsei an rawn dil bawk a, an dil angin remtih a ni.

19. Tripura Refugee Camp Kohhran enkawl dan leh kal zel dan tur rawtna OM atanga lut chu ngaihtuah a ni a. Dampa Presbytery-ah an bei ang a; Pastor Bial ang taka function chu remchang lova ngaih a ni.





RAL VENGTU

Hlau hmêl pu leh thaw hlawp hlawp chungin mite chu Râl Vêngtu hnenah an lokal a, “Râl Vêngtu, tunlai hian Inchhiarpui (*Census*) leh Sakawlh nambar 666 sawi zawmin Kohhran chhuahsan tum te, Ration Card-a hming thai chhia te, inchhiarnaa hming pe duh lo te, tar chawmna, sawrkarin a thlawna a pèk pawh la duh lote an awm a. Inchhiarnate hi hlah tur em ni, thil awmzia min hrilh teh?” an ti a.

Râl Vêngtu chuan, “Zêldin thu bawlin mi thenkhatin India khua leh tui dik takten Card an la neih tur chu Sakawlh number 666 nena sawi zawmin inchhiarnaa telte leh a hmanng tangkaite chu sakawlh thu hnuai a la tlu lût turah an ngai a, mi thenkhat chu bumin an awm a, a pawh hle. Khawchhak Lungpui lum tur hlaw ang deuh tho kha an ni e,” a ti a.

Mite chuan, “Râl Vêngtu, keini pawhin kan lo hlaw ve hial tawh a, sakawlh leh inchhiarna chu a lo inzawm na nge, rin thu mai mai a ni maw?” an ti a. Râl Vêngtu chuan, “Ni pek e mawle! Tun tumah hian an duhtuui an chhiar chipchiar deuh tih mai loh chu a hlahawmna tur chhan a lang lo. Hlah tur a nih chuan ka hrilh vat ang che u. Pathian ringtute chuan sakawlh hi hlah tur a ni lo. Beramno Lal Isuan a hneh tawh a. Tin, a hnena awm te, a kohva te, a thlante leh a tana rinawmte chuan an hneh bawh tih Bible-in a sawi kha (Thupuan 17:14). A rêng thuah Inchhiarpui te chu hlah tur a ni hlei nem. Kaisara Augusta lal lai pawh khan khawvêl pum chhiarpui a awm a (Luka 2:1), awm lo phei se chuan, Isua kha Bethlehem khuaah a piang nang,” a ti a.

Mite chuan, “Râl Vêngtu, i thil sawi aţang khan hlah loh tur hlahvin bumin kan awm ve thelh alawm le. ‘Isua hnenah hlah tur a awm lo’ tih hlate kan sa thin a. Isua ringtute tan chuan sakawlh pawh a lo hlahawm lo va; chuvangin chhiarpui pawh hlah tur a ni lo tih kan hria e. Thlamuang takin kan awm tawh ang e,” an ti a.

MISSIONARY TRAINING COLLEGE HAWN A NI TA

Synod Inkhawmpuiin Missionary Training College hawn tura a lo rel angin June 4, 2010 khan Synod Moderator Rev. C. Chawnglian a hawng. 1978-a Aizawl Theological College-a Missionary Training Department hawn chu 1995-ah Missionary Training Centre tih a ni a, kumin aţangin Missionary Training College a lo ni ta a ni. He College-a B. Miss. zir hmasa ber mipa 7 leh hmeichhia 8 chuan June 7, 2010 khan zirna an tan tawh a; B. Miss. zir chhuakten B.D an zir zawm leh theih dan tur pawh ruahman mek a ni.

PRESBYTERIAN HOSPITAL, DURTLANG MAY 2010 CHHUNGA THIL DAWNTE

I. Charity Fund		
1. Sihfa Kohhran		Rs. 1,000
2. Pi Rinlianai, Bethlehem Vengthlang, Aizawl		Rs. 1,000
3. Teikhang Bial		Rs. 5,000
4. Teikhang Bial Kohhran Hmeichhia		Rs. 2,500
5. Pukzing Bial		Rs. 2,000
6. Khawruhlian Bial Kohhran Hmeichhia		Rs. 2,000
7. KTP, Zemabawk Branch		Rs. 5,000
II. Thisen petute		Unit pek zat
1. KTP, Tuikual South Branch		25 Units
2. YMA, Tuithiang Branch		63 Units
3. College of Veterinary Science, Selesih		62 Units
4. KTP, Serchhip Bial		52 Units
5. SMTCC, Mission Vengthlang		25 Units
6. KTP, Tuikual South Branch		63 Units
7. YMA, Bungkawng Vengthar Branch		56 Units
8. YMA, Dawrpui Vengthar Branch		52 Units
9. NSS, Govt. Hrangbana College		103 Units
III. Thil dang		
1. Buhban Kohhran Hmeichhia		Hmunphiah 50 nos.
2. Vanzau Bial Kohhran Hmeichhia		Hmunphiah 132 nos.
3. Hnahtial Bial Kohhran Hmeichhia		Hmunphiah eng emaw zat
4. Zokhawthar Bial Kohhran Hmeichhia		Hmunphiah 200 nos.
5. Serchhip Bial Kohhran Hmeichhia		Hmunphiah 50 nos.
6. E. Phaileng KTP		Hmunphiah leh Swabstick thahnem tak
7. KTP, Serchhip Bial		Thutthlengsei 4
8. Champhai Kahrawt Kohhran		Nausen Chibaibukna Rs. 3,000
9. Pu Andrew Z. John, Dawrpui		Kristian Hlabu 3

Thilpek min petu zawng zawng chungah Pathian hmingin lawmthu kan sawi tak meuh meuh a ni.

Sd/-
(Rev. C. LALBIAKHLUNA)
Chaplain
Presbyterian Hospital

HRIATTIRNA

Presbyterian Hospital, Durtlang chuan Nurse (GNM) zir tur a la dawn a, Prospectus/Application Form hi June 14 - 28, 2010 (12:00 noon) thlengin Principal Office-ah lei leh theh luh theih a ni e.

Prospectus/Application Form man : Rs. 100/-

Dil thei chin : 1) 10+2 pass emaw, a thlukpui pass, 45% marks hmu chin.
2) Nupui/pasal la nei lo, kum 17-35 inkar.

Sd/-
(DR. LALREMTHANGA)
Director
Presbyterian Hospital



Chhungkaw Chanchin

Zawluam Kohhran chuan April 3 - 15 chhung khan Gospel Thunder Team Speaker Pu R. Zaihmingthanga ruaiin camping vawi hnih leh Crusade an buatsaih a. Camp-a lut zingah hian Presbyterian bakah Baptist, Salvation Army, BBEC, ICI leh UPC (Mz) mi eng emaw zat an tel. April 19 - 23 chhung khan Bialtu Pastor Zothankima speaker-a hmangin camp follow-up hun hman a ni bawk a; Kohhranhovin an hlawkpui hle.

Hmawngbu Kohhran chuan Lalpa Kohchhuah Team speaker Upa Zarzolina ruaiin April 2010 chhung zawng khan Crusade leh Camping chhawng thum an nei a; mi 137 vel lutin Kohhran chhungkua ațanga Biak In thleng pha lote leh zu ngawl veiten piantharna leh siamtharna changin Kohhranho an hlim hle a, lam tuala leng lo khawp an lam thin.

Lianpui Kohhran chuan Tv. Laldinthara, Gospel Meichher Team Speaker-a hmangin April 1 - May 9, 2010 chhung Camping chhawng nga leh Naupang lang camp an buatsaih a, Pathian hnathawh ropui tak a lang a; sial pahnih leh vawk pakhat talhin Pathian chawimawina ropui tak buatsaih a ni a; Kohhranhoten an hlawkpui hle.

Kawrtethawveng Bial chhunga Kohhran panga - Kawrtethawveng, Kawrtethawveng South, W. Binghamun, Serhmun leh Tuidam Kohhranah te April 5 - May 9, 2010 chhung khan Pathian Thuruk Enkawltu Team speaker, Pu Laltindawla ruaiin Crusade buatsaih a ni a, Biak In thleng ngai tawh lote pawh inkhawmin thu an dawngsawng tha hle a, Kohhran pawl dangte pawhin an rawngbawlna hi an chhim nasa hle.

Thanglailung Kohhran chuan Chanchin Tha puangtu Team speaker Tv. Laltlanmawia ruaiin Crusade an buatsaih a, Biak In thleng phak tawh lote pawh hruai thlen an ni a; he rawngbawlna hi Kohhranin manhla hlein an hria.

Luangpawh Kohhran chuan 2009 December thla khan Pu K. Dohleia, Evangelistic Team ruaiin Camping hlawhtling tak an lo buatsaih tawh a. Kumin May 1 - 9, 2010 chhung khan Pu K. Dohleia bawk ruaiin Crusade an nei leh a, Kohhranhoten an hlawkpui hle.

Rengdil Kohhran chuan May 8 - June 6, 2010 chhung khan Upa Lallawmsanga, Speaker, Agape Gospel Team ruaiin Camping chhawng li an nei a. Campers 345 an lut a. Naupang lang Camp buatsaihin mi 153 an lut bawk a ni. He rawngbawlnaah hian Kohhran pawl dang ațangin mi 49 an tel bawk. Pathian hnathawh ropui tak Kohhranah a thleng a, Kohhranin an hlawkpui hle.

MTA GENERAL CONFERENCE 2010

Mizo Theological Association (MTA) chuan kum hnih dana an hman thin General Conference chu kuminah a hnuai a tarlan ang hian hman an tum a, an member-te kim taka tel turin an sawm.

A hun : June 30, 2010 (9:30 a.m. - 4:00 p.m.)
 A hmun : Chanmari Presbyterian Kohhran Hall, Aizawl
 Thupui : **Mizoram Kristiante thawh ho dan tur hmahlirna**
 Paper ziaktute : Rev. Dr. Lalchhuanliana, Rev. H. Liangaia leh
 Rev. Vanlalzuata

Official Respondent turin Rev. C. Ngurhnema, Rev. C. Hrangzuala leh Rev. Ch. Chhama-te ruat an ni bawk.

HRIATTIRNA

Presbyterian Hindi Bible School, Bawngkawn Mizoram-ah Batch 46-na (July - December, 2010 chhung)-a Pathian thu zir duhte tan dil theih a ni leh ta e. Dilna chu plain paper-a ziakin Principal, Presbyterian Hindi Bible School hnenah July 12, 2010 thleng theh luh theih a ni.

Hriat turte:

- 1) Diltu chuan Hindi **řawng** leh chhiar a thiam tur a ni.
- 2) Kohhran **Dan zawh kim** a ni tur a ni.
- 3) Kohhran/ Fellowship/ Field Secy. **hriatpuina lehkha** thil tel tur a ni.
- 4) Ram chhung leh pawn (Mission Field) ațanga zirlai tirtuten an mi tirti School-a an awm chhunga an dam loh thu-ah enkawltu atan leh an haw lehna tura senso thilah local guardian an ngaihtuhsak tur a ni

Hengte hi zirlaiten mahni intum tur a ni:

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1) Hindi Holy Bible | 2) Hindi hlabu thar, |
| 3) Non-Mizo S.S Zirlaibu | 4) Exercise book - 12 nos. |
| 5) Stamp size photo -2 Copies | 6) Bedding |
| 7) Mosquito net | 8) Mug & Bucket |
| 9) Shoes | 10) Nihliap |
| 11) Kawrlum | 12) Torchlight |

Diltu chu natna benvawn a nei lo a ni tur a ni.

13th July, 2010 Tuesday 11:00 a.m.-ah Principal's Office, Presbyterian Hindi Bible School, Bawngkawnah interview neih tur a ni ang.

Contact No.	Sd/-
Pu K. Vanřhuama	(REV. JOHN SHARMA)
Warden	Principal
Ph. No. 9774401639	Presbyterian Hindi Bible School
	B.P.O. Bawngkawn
	Ph. No. 0389-2341172

SAWMNA

Lunglei Ramthar Presbyterian Kohhran chuan 18th - 21st July, 2010 khian an Kohhran Silver Jubilee an lawm dawn a. An Kohhrana lo lawi tawh zawng zawngte he hun hmanpui tur hian an sawm.

MISSIONARY PASTOR THAR

May 24, 2010 khan Kulikawn Kohhran Biak Inah Missionary Pastor tih chhuah inkhawm hman a ni. Executive Secretary i/c Mission, etc. Rev. Lalzuithangan inkhawm kaihrui a, SMB Co-ordinator Upa R. Lalmalsawman missionary tih chhuahte hmelhriattirin an chanchin a sawi a. Rev. Chawngliana, Synod Moderator-in tih chhuahta leh thlahna thuchah sawiin Upa Vanlalhuma, Synod Secretary-in tawngtaisakna hun a hmang a, Rev. Lalchhuanmawia, SMB Secretary-in malsawmnain inkhawm hi a řin a ni. Tihchhuahte leh an awmna tur hmun hetiang a ni:

Rev. H. Lalhmingmawia	- Guwahati Ramthar, Assam
Rev. Lalfakawma Chhangte	- Dibrugarh, Assam
Rev. Dailamthanga	- Miao, Arunachal East
Rev. Vanlalhruaia Ralte	- Lucknow
Rev. R. Lalremsiama	- Tuingoi, Tripura
Rev. Zaithanmawia Pachuau	- Pasighat, Arunachal West
Rev. H. Lalnunmawia	- Manahari, Nepal